

дент, потому что через эту систему обучения наиболее удобно воспитывать чувство уважения к другим национальностям и их культуре.

Еще в конце прошлого века в Хельсинки на Совещании по безопасности и сотрудничеству был принят документ, в котором есть специальный раздел «Иностранные языки и цивилизации», где говорится о том, что надо поощрять изучение иностранных языков и цивилизаций в качестве важного средства для расширения общения между народами, для их лучшего ознакомления с культурой каждой страны, а также для укрепления международного сотрудничества.

Вероятно, излишне говорить о том, что составитель учебника по русскому языку как иностранному для студентов, которые учатся в Беларуси, должен хорошо знать нашу культуру, наши традиции, наши законы. Очень хорошо практиковать создание смешанных авторских коллективов (если позволяют условия). Зарубежный методист, хорошо знающий конкретные условия преподавания и свою аудиторию, обеспечивает выбор методических приемов, дозировку учебного материала, опору на родной язык студентов и т. д., а белорусский преподаватель отвечает за правильность речи и выступает в качестве эксперта родной культуры.

А.В. Санникова
Минск, БГМУ

СТРУКТУРА НАУЧНОГО ТЕКСТА НА ПРОДВИНУТОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ

Одна из основ задач, стоящих перед студентом – нефилологом, – умение читать литературу по специальности, умение свободно пользоваться этой литературой. Для достижения этой цели необходимо развивать навыки чтения, устной речи, в особенности, умение говорить о профессиональных проблемах, а также прививать умение понимать на слух (краткое сообщение, высказывание по этой специальности).

Естественно, что наиболее сильной и устойчивой мотивацией является умение пользоваться литературой по специальности на русском языке.

Какие же тексты, какая литература способствует формированию умения пользоваться научной литературой на русском языке?

Принято считать, что основным назначением учебных текстов по специальности должно быть обучение чтению и пониманию специальной литературы. Однако нельзя ограничиваться случайным набором текстов по данной дисциплине.

Решить эту задачу можно лишь с помощью тематического отбора текстов, предусматривающего последовательное изложение материала и последующее осуществление цели обучения, то есть грамматическую и тематическую задачи.

Какие же требования необходимо предъявить при отборе учебных текстов:

1. Учебная проблематика изучаемой профессиональной сферы (классификация, обобщение, описание, экзemplификация и т. д.);
2. Методы научной работы (гипотезы, доказательства, поиски решений);
3. На основе имеющихся знаний пробуждать интерес к новым материалам;
4. Короткие тексты, охватывающие как общие, так и частные проблемы изучаемой сферы;
5. Система грамматических упражнений, свойственных языку научной литературы, а именно: лексико-грамматические, на выработку навыков чтения, на извлечение информации из прочитанного текста, на закрепление полученной информации;

6. Стиль и форма текста;
7. Замысел автора;
8. Основной учебной единицей текста должен быть параграф;
9. Последовательность введения материала с постепенным возрастанием трудностей.

При отборе текстов учитывается их ценность с точки зрения данного вуза; практическая полезность (возможность использовать в учебной и научно-исследовательской работе студентов); соотносительность новой информации со знаниями студентов и уровнем их общего развития, наличие дополнительной информации.

Каждая тема должна включать в себя разделы, которые предусматривают последовательное расширение и усложнение содержащейся в них информации, то есть:

- а) текст, носящий информационный характер, в котором нет авторского комментария;
- б) текст, в котором ставится одна или несколько проблем и раскрывается позиция автора;
- в) текст со ссылками автора на другие исследования в этой области;
- г) текст, носящий полемический или критический характер.

Такая последовательность позволяет усложнять виды работы и задания студентам. Не всегда можно строго расчленить виды работы, однако определенную последовательность целесообразно соблюдать: 1) сжатие текста (план, тезирование);

2) раскрытие тезиса, аргументирование, комментирование, составление аннотаций;

3) реферирование, рецензирование.

Такая работа укрепляет связь с профилем специальности студентов, что создает устойчивую мотивацию к изучению русского языка.

Литература

1. Пассов, Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассов. – М., 1991.
2. Солганик, Г.Л. Стилистика текста / Г.Л. Солганик. – М., 1997.
3. Добровольская, В.В. Текст как единица обучения устной и письменной речи / В.В. Добровольская // Вестник МГУ 1988.

Н.Л. Шибко (Волк)
Минск, БГУ

ВАРИАТИВНОСТЬ ВЫРАЖЕНИЯ СИНТАКСИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ В ПРОСТОМ И СЛОЖНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ КАК СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНИКА ПО ГРАММАТИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ

Учебное пособие по грамматике русского языка как иностранного Н.Л. Шибко «Вариативность выражения синтаксических отношений в простом и сложном предложении» (Санкт-Петербург, издательство «Златоуст», 2015) ориентировано на тех, кто уже знаком с основами русской грамматики и хочет усовершенствовать свои знания, научиться грамотно использовать лексико-грамматические конструкции русского языка в устной и письменной речи в различных ситуациях общения.

Учебное пособие предназначено для иностранных студентов, овладевающих русским языком в процессе достижения уровня коммуникативной насыщенности и профессиональной достаточности (УКНПД) в соответствии с белорусской классифика-